

让希腊的光芒映照东方的智慧

瞿泽仁 著

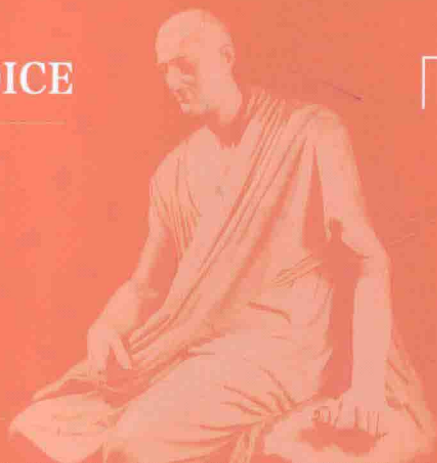
声音的力量

THE
EFFECT OF
VOICE

THE EFFECT OF VOICE

未经审视的生活是毫无价值的
美德即知识，愚昧是罪恶之源
在短暂的生命里寻找永恒
尊重人不应该胜过尊重真理

人生最终的价值
在于觉醒和思考的能力
而不只在于生存



声音的力量

瞿泽仁 著

THE
EFFECT OF
VOICE

图书在版编目 (CIP) 数据

声音的力量：演讲史话 / 瞿泽仁著. —— 哈尔滨：黑龙江教育出版社，2013.11

ISBN 978-7-5316-7228-9

I. ①声… II. ①瞿… III. ①演讲学—历史

IV. ①H019-09

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第283056号

声音的力量

SHENGYIN DE LILIANG

作 者 瞿泽仁
选题策划 彭剑飞
责任编辑 宋舒白 彭剑飞
装帧设计 Lily工作室
责任校对 石 英

出版发行 黑龙江教育出版社 (哈尔滨市南岗区花园街158号)
印 刷 北京彩眸彩色印刷有限公司
新浪微博 <http://weibo.com/longjiaoshe>
公众微信 heilongjiangjiaoyu
E - mail heilongjiangjiaoyu@126.com

开 本 700 × 1000 1/16
印 张 16.75
字 数 201千字
版 次 2014年3月第1版 2014年3月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5316-7228-9
定 价 33.00元



前言

在演说和辩论与人们生活日益密切的今天，你是否想到过，演讲与辩论是如何体现它的魅力的？又如何能起到征服人心的力量的？它又是如何展现自身的风姿的？

这些问题，显然不是一句话能回答的。但从人类演讲的最初理由去追寻它，无疑有着非凡的意义。说到人类的语言起源，尽人皆知的是，它的产生和人与人的交流需要紧密相关。不过，那仅仅是日常的对话，还不是专门的演讲；仅仅是一般的讨论，而不是严格意义上的辩论。所谓演讲，一定是面对公众或特定听众的，有目的、有意义、有程式、有场合的一种表达意见的安排；辩论，也同样应当是在公众场合或其他特定场合，为了某种目的，或者分清是与非，有一定规程的争论与辨析。只是当人类的脚步迈进到大约公元前6世纪以后，伴随着古希腊社会民主制度的步伐，人们的日常口语交流才逐渐形成了有一定规则、一定形式、一定场合、一定艺术、一定社会作用的“演讲”。不妨说，近现代意义的“演讲”与“辩论”，本身就是古代希腊奴隶制民主社会的产物。

这本书，就是叙述古代希腊人、罗马人如何发明演讲与辩论之术，又如何在伴随社会前进的脚步声中不断改进这门口语艺术，使声音展现出它自身的特殊魅力、力量与风采的。书中所记叙的内容，主要围绕演讲和修辞学、雄辩术、诡辩术、逻辑等问题展开，并对与此相关的人和重要历史事件作了一番追寻和探讨，从中可以窥见演讲这一门语言艺术

兴起的一个轮廓。由于所涉及的一些话题至今没有定论，再加上有关演讲史一类的书籍材料十分罕见，在这种情形下，作者采用了较为灵活的史话形式，联系一定的史实来作概括性描述，而少作分析或结论；其叙述的过程中也尽可能地体现形象化、生动性和可读性。总之，作者的目的很简单：希望读者在阅读本书之后，能够对那些有志于演说和辩论的人们开阔视野、提升自己的文化底蕴起到一定的帮助，能够对所涉及的相关话题有个粗略的了解和兴起，同时能从中汲取到一些古人的口才智慧，顺便增加一些世界历史的常识，对更好地与外国人打交道也有所帮助。如是，则是实现了撰写这本书的初衷。

此外，本书乃作者拟写的“演讲史话”（又名“演讲风云录”）之第一卷——古希腊罗马卷；如有可能，作者将继续完成第二卷——中世纪近代卷。还需要说明的是，作者曾在写作的过程中，参考了不少公开发表的史料和学术论著，在此向原作者表示感谢！鉴于篇幅所限，未能一一罗列出来，希望见谅！

作者

2014年1月



目录

前言 / 001

第一辑 当说话遭遇艺术

1. 演说：发自远古史诗中的声音 / 003
2. 裸话：从市场到广场演说 / 008
3. 体校：学园演讲的强健母体 / 019
4. 告别战神山：梭伦的史诗演说 / 027
5. 罗马演讲：“小希腊人”所成就的 / 034

第二辑 演说，艺术之外的技术

1. 当演讲遭遇修辞：从柏拉图到西塞罗的追求 / 045
2. 公共朗读：不仅仅是为着愉悦 / 052
3. 演说文本：从口述到记录 / 058
4. 对话：真实纪录还是艺术创造？ / 062
5. 演说训练：听似寻常也艰辛 / 066

第三辑 形影不离的政治与演讲

1. 公民大会：为民主政治呐喊的演说 / 073
2. 反对票演说：从“牛虻”苏格拉底说起 / 078
3. 纠错演讲：一个绝佳的希腊式演说范本 / 084
4. 竞选演说：用火一般激情点燃信念 / 087
5. 公敌宣布：以“人民或国家”的名义 / 096

第四辑 从雄辩，到雄辩家

1. 雄辩之中的修辞学：从辩证法开始 / 107
2. 说话讲理：从智者到逻各斯书写者 / 115
3. 诡辩家：不实的恶名 / 120
4. 高尔吉亚：雄辩亦在法庭外 / 125
5. 伊索克拉底：隐身幕后的雄辩家 / 130

第五辑 法庭辩论，一切只为公正

1. 法庭之辩：正义只在众人口 / 137
2. 自我辩护：无口才则无公正 / 141
3. 代写辩护词：隐身的“律师”们 / 150
4. 法庭判决：古人之辩说公正 / 156
5. 辩护无效：被放逐的演说家 / 160

第六辑 战地演说，吹响厮杀的号角

1. 史籍中的战争演讲：纸上谈兵也多情 / 169
2. 结盟攻略：战或和的前奏曲 / 175
3. 战地动员演说：将领吹响了厮杀的号角 / 182
4. 演讲家的战地演说：文人武风逞英豪 / 187
5. 出使与谈判：外交风云中的唇舌之战 / 190

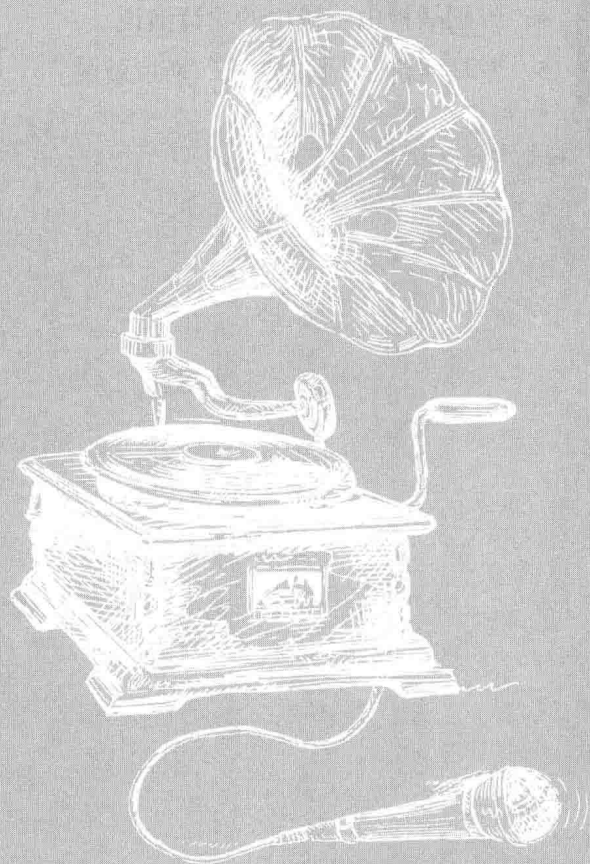
第七辑 演讲，从风格到其他

1. 《金冠辩》余话：失败的抗争也是风格 / 199
2. 罗马女性：阴柔气中也存阳刚风 / 209
3. 为健康举杯：两样誓言，一种追求 / 216
4. 神谕与誓词：人神之间孰重孰轻？ / 225
5. 颂歌与悼词：生荣死哀任评说 / 236

后记 / 253

参考书目 / 257

第一辑
当说话遭遇艺术





第一辑 当说话遭遇艺术

1. 演说：发自远古史诗中的声音
2. 裸话：从市场到广场演说
3. 体校：学园演讲的强健母体
4. 告别战神山：梭伦的史诗演说
5. 罗马演讲：“小希腊人”所成就的



1. 演说：发自远古史诗中的声音

有人说，一切民族的幼年都是在歌唱中度过的；也就是说，最古老的文字记载都是诗歌或史诗。而“荷马史诗”正是这种唱歌的经典记录。《伊利亚特》和《奥德赛》所描述的古代希腊世界，既包含了作者的叙事，也包含了英雄们以第一人称进行的表达——换言之，这种叙事是由第三人称的旁述与第一人称的直述相混合而成，而且其中一大半内容是由人物的讲话构成的。史诗的奇特之处在于，英雄们总是能遇到高谈阔论的机会：他们或对话商讨，或相互责问，或你争我吵，或娓娓而谈，或虔诚祈祷……这样的语言交流行为，既发生在两人之间，也更多地发生在英雄与公众之间，比如在集会里、在军队中、在宴会上；有时也发生在英雄和神祇之间，甚至诸神也和凡人一样参加到聚会、辩论和演讲之中。尽管远古并没有录音设备，但是，从荷马史诗的记载中，我们依然能聆听到发自人类演说的一些原始声音，窥见到他们演说中的一些蛛丝马迹和有趣的场景，并从中辨别出辽远人类文明中的某些演说印痕。

公元前13世纪，坐落在小亚细亚西北部，濒临达达尼尔海峡的特洛伊是一座富有的城堡，普里摩斯统治着这座最坚固的城池。公元前1193年，发生了著名的特洛伊战争。我们知道，由争夺美人海伦所引发的这场战争，结果希腊远征军攻打了10年仍然不能如愿；最后，联军使用了木马之策，方才取胜；之后，一夜之间，希腊联军将特洛伊城化为废墟。

在史诗《伊利亚特》开始讲述的时候，战争已进行到第十年了。其时，希腊联军已经攻占了小亚细亚沿海的城市克律塞，主帅阿伽门依掳走了该城阿波罗庙祭司克律塞斯的女儿——美丽的克律塞伊斯。克律塞



斯愤怒地向太阳神阿波罗控诉，促使阿波罗帮他一把，让希腊全军将士患上瘟疫。就在瘟疫肆虐的第十天，希腊人在军中举行了一次大会，将领阿基琉斯得知阿伽门依霸占祭司女儿一事后，严厉谴责了阿伽门依，强迫他归还克律塞伊斯。阿伽门依提出了一个条件：他要求得到阿基琉斯等人的一份战利品，同时还要求阿基琉斯将自己的女俘转让给他，否则阿基琉斯就得辞职回家。阿基琉斯不由怒火中烧，想要举剑杀阿伽门依。关键时刻，雅典娜女神出来止住了他，她告诉阿基琉斯：阿伽门依不久就会为自己的狂言付出代价，于是阿基琉斯这才怒气冲冲地回到帐篷。与此同时，奥德修斯也将克律塞伊斯带往埃提翁城，归还给其父亲。

这次大会，双方针锋相对，带上了浓重的辩论色彩。会议一开始，阿基琉斯就让释梦者占卜，让众人明白激怒阿波罗的罪魁祸首是阿伽门依。这一招令阿伽门依恼羞成怒，他百般狡辩，阿基琉斯则驳斥他说：

阿特柔斯之子，最尊贵的王者，世上最贪婪的人——你想过没有，眼下，心胸豪壮的阿开亚人如何能支给你另一份战礼？据我所知，我们已没有大量的库存；得之于掠劫城堡的战礼都已散发殆尽，而要回已经分发出去的东西是一种不光彩的行径。不行，现在，你应该把姑娘交还阿波罗；将来，倘若宙斯允许我们荡劫墙垣坚固的特洛伊城，我们阿开亚人将以三倍、四倍的报酬偿敬你！

但是，阿伽门依却坚持不交还克律塞伊丝，阿基琉斯愤慨地谴责他：

无耻，彻头彻尾的无耻！你贪得无厌，你利欲熏心！凭着如此德性，你怎能让阿开亚战士心甘情愿地听从你的号令，为你出海，或者全力地



奋勇杀敌？就我而言，把我带到此地的，不是和特洛伊枪手打仗的希冀……为了你的利益——真是奇耻大辱啊——我们跟你来到这里，好让你这狗头高兴快慰，好帮你们——你和墨奈劳斯——从特洛伊人那里争回脸面！对这一切你都满不在乎，以为理所当然。现在，你倒扬言要亲往夺走我的那份子，阿开亚人的儿子们给我的酬谢——为了她，我曾拼命苦战。每当我们攻陷一座特洛伊王国的城堡，占领一个人财两旺的去处，我所得的战利品从来没有你的丰厚。苦战中，我总是承担最艰巨的任务，但在分发战礼时，你总是吞走大头，而我却只能带着那一点东西。那一点受我珍爱的所得，拖着疲软的双腿，走回海船。够了！我要返回家乡弗西亚——乘坐弯翘的海船回家，是一件好得多的美事。我不想再忍声吞气，待在这里，为你积聚财富，增添库存！

可是，阿伽门侬却满不在乎，说他可以送还祭司的女儿克律塞伊丝，但却要带走阿基琉斯得到的战利品、钟爱的女奴布里塞伊丝，以显示自己的权势，以平衡他的威严。这话令阿基琉斯怒不可遏，他想拔剑与主帅决斗，却被雅典娜女神阻止了。于是他只得再发表了一通对阿伽门侬的谴责之言：

你这嗜酒如命的家伙，长着恶狗的眼睛，一颗雌鹿的心！你从来没有这份勇气，把自己武装，和伙伴们一起拼搏，也从未会同阿开亚人的豪杰，阻杀伏击。在你眼里，此类事情意味着死亡；与之相比，巡行在宽阔的营区，撞见某个敢于和你顶嘴的壮勇，下令夺走他的战礼——如此作为，在你看来，才算安全的。痛饮兵士鲜血的昏王！你的部属都是些无用之辈，否则，阿特柔斯之子，这将是最后一次霸道横行！这里，我有一事奉告，并要对它庄严起誓，以这支权杖的名义——木杖再也不



会生出枝叶，因为它已永离了山上的树干；它也不会再抽发新绿，因为铜斧已剥去它的皮条，剔去它的青叶。现在，阿开亚人的儿子们把它传握在手，按照宙斯的意志，维护世代相传的定规。所以，这将是一番郑重的忠告：将来的某一天，阿开亚人的儿子们，是的，全军将士都会翘首盼望阿基琉斯；而你，眼看着士兵们成堆地倒在杀人狂赫克托耳手下，虽然心中焦恼，却只能仰天长叹。那时，你会痛悔没有尊重阿开亚全军最好的战勇，在暴怒的驱使下撕裂自己的心怀！

说罢，阿基琉斯把金钉嵌饰的权杖扔在地上，弯身坐下。眼看部属竟敢冒犯自己，阿伽门侬不觉恼怒万分，恶狠狠地盯着他。关键时刻，幸亏口才出众、年老且有威望的奈斯托耳站出来，在两位英雄中充当和事佬，他先摆起老资格，然后告诫阿伽门侬：

你，阿伽门侬，尽管了不起，也不应试图带走那位姑娘，而应让她待在那里；阿开亚人的儿子们早已把她分给他人，作为战礼。

至于你，裴琉斯之子，也不应企望和一位国王分庭抗礼；在荣誉的占有上，别人得不到他的份子，一位手握权杖的王者，宙斯使他获得尊荣。尽管你比他强健，而生你的母亲又是一位女神，但你的对手统治着更多的民众，权势更猛。

阿特柔斯之子，平息你的愤怒吧；瞧，连我都在求你罢息对阿基琉斯的暴怒——在可怕的战争中，此人是一座堡垒，挡护着阿开亚全军！

听罢这番话，阿伽门侬却反咬一口，称阿基琉斯想要争权，想要凌驾于众人之上，试图统治一切，称霸全军。阿基琉斯不屑地驳斥道：



不要再对我发号施令！阿基琉斯再也不想听从你的指挥！我还有一事相告，并要你牢记在心：我的双手将不会为那位姑娘而战，既不和你，也不和其他任何人打斗。你们把她给了我，你们又从我这儿带走了她。但是，对我的其他财物，堆放在飞快的黑船边，不经我的许可，你连一个手指都不许动！不信的话，你可以放手一试，也好让旁人看看，顷刻之间，你的黑血便会喷洗我的枪头！

两人出言凶暴，轮番舌战，军中会议不欢而散。被激怒的阿基琉斯从此既不出战，也不参与议事，任凭自己的同胞成批地死于特洛伊人的刀箭之下，即使阿伽门依登门谢罪，他也无动于衷。显然，阿基琉斯所争的主要不是财物和女奴，而是要让阿伽门依等人再也不敢侵害他个人的尊严与荣誉，承认他是最伟大的英雄。以后，阿伽门依虽然被迫送回了克律塞伊斯，却仗势抢走了奖给阿基琉斯的女俘，最终促使阿基琉斯退出了战斗。

这次的军中会议，主要的演讲人一是阿基琉斯，二是阿伽门依；由于两人观点迥然相异，这就使演讲带上了强烈的辩论色彩。从上述两人的舌战中不难看出，虽然《伊利亚特》讲述的是战争故事，却格外突出话语的作用，尤其是在紧急情况下，面对众将士的话语，更是与战争的进程息息相关。既然话语如此重要，那么，一个善于辞令的人肯定身价倍增，这里，涅斯托耳就是一个明显的例子。荷马说，他是一位“语言甜美的人物，他是皮洛斯城响当当的演说家。从他嘴里说出的话比蜜还甜”。正因为如此，当阿基琉斯和阿伽门依为是否送还祭司女儿争执不下之时，他才有能耐充当安抚双方、调和冲突的和事佬角色。

“荷马史诗”提供的远古时代希腊人类似的演讲或者辩论场景还真不少，有人作过统计，史诗中1/4的篇幅是由人物口语组成的，由此也透露



出一个信息：在遥远的荷马时代，演讲已经诞生，并且成了人们交流的主要手段之一。史诗还表明，即便是在人类的幼年时代，演说已成为人与人、个人与公众交际的一种现实需要，一种适应了当时社会发展、城邦生活需要的语言艺术。随着演说与辩论的发轫，一批批口才出众的演讲家也应运而生，为古代希腊文明增添了一抹亮色，也让后人从中感受到人类口语表达的最初特色。

2. 裸话：从市场到广场演说

一位在巴黎留学的中国学生，对法语中的一个表示“空间”的词——Place，感觉很奇怪：巴黎人指面积达8公顷的协和广场时用这个词，称只有几十平方米的弹丸之地也用这个词。难道“广场”这个词，真是橡皮做的吗？带着这一疑问，他请教法国同学，对方笑道：全欧洲哪个城市都用Place指称广场，它原本没有空间大小宽窄的意思，凡是周围由建筑围出来的一块空旷地，都可称之为“广场”。这一来，中国留学生更纳闷了：难道像北京四合院那样围出来的一方天井，也可以叫广场了？法国学生吃惊地反问道：天井？那不是私人独享的空间吗？可我们说的广场，可是城市的公共空间哪。

法国同学的话，无疑一语道出了广场最基本的特征，那就是公共空间。中国学生当然不了解这一点，凡是中国的辞书，从《康熙字典》到现代《辞海》，根本就没这个词条；因为中国两千多年的专制统治中，城市从来没为市民造出哪怕巴掌大的一块“公共活动空间”，自然汉语中就没有“广场”这个词儿了。

跟广场关系最密切的是，有了它，演讲者也就找到了一个最直接最



便宜的空间；而最初的民主政治版图，正是植根于这样一个place，才有了生生不息的活力与源泉……

现代的广场，大体来说都是人为的，先有广场的规划和蓝图，然后按图实施。但在古代希腊，最初的广场却是自然而然地形成的，而且都与人对神的崇拜有关，与人的精神需要有关。古希腊的广场形成途径，主要是为着满足人对神的崇拜的需要，人们在城市几条重要路段的交汇处和岔路口，自然地聚集，形成一块三角空地，后来人们又在其间修建圣殿，继而在圣殿的保护之下，矗立起一座座公共建筑物来，供给有威望的人或神职人员发表“演说”。

除了对神祇崇拜的精神需要外，广场也附带满足了人们生活的现实需要。大约从公元前6世纪起，古希腊各城邦的广场，开始设置商业网点。随着民主政治的形成，广场也因了“聚集人气”的缘由而有了特殊的政治功能。这种兼有宗教、商业和政治三种职能的一种广场，便成为希腊古典时代最亮丽的风景。而三种职能中的每一职能，都在广场这个空间以其特定的建筑物表达了出来：耸立在广场中心位置的神殿，是不同的宗教信仰的祭祀场所；沿广场边缘一字排开的，则是参议院大厅、公民大会会议厅或大会场，以及几个法庭；而商业店铺则多为临时性建筑，它们大都是用兽皮或者柳条制作的帐篷，有的甚至干脆是木板搭建的屋子。到后来，随着商业活动的扩大，市场与公民大会场杂处太过拥挤，在公元前5世纪的时候，希腊多数城邦的公民大会会址才搬了家，总算与市场脱钩。

大约公元前8世纪，借希腊神话中的英雄人物提修斯之名的托古改制，雅典城获得了很大发展。在其改革计划中，最重要的就是取消各市镇的议事会和政府，使其功能全部麇集于雅典，于是一个共有而完整的公众会议和行政机构横空出世，雅典成了早期政府的所在地和政治中



心。也正是提修斯，在雅典卫城西北侧斜坡上建立了雅典最古老的、公民共同体日常活动的公共空间“阿果拉”（Agora）市场，也被叫作“提修斯广场”。到了公元前6世纪，人们在阿果拉西北侧建起一些公共建筑，开始摆设路摊；而广场周围以及通往广场的街道，也渐渐变成私人店铺和手工作坊的密集区。为纪念雅典娜女神，提修斯还规定举行雅典历的一月祭典，使得雅典城最终形成了一个以卫城为中心，包括周围若干居民点、商品经济活动的聚集区，兼有了政治、经济、宗教多功能的中心城市。

从雅典可以窥见希腊各城邦广场形成的路径，在成为市场之前，都经历了宗教和政治中心的阶段，成为社团的核心，每位城邦公民都可以走进这些公共建筑——当然，人们去广场的动机各个不同：或去公民大会厅议政，或去法庭打官司，或去市场购物，或去柱廊阴影下休息和聊天。无论是作为寡头政治城邦的观察者，或者是民主政体国家名副其实的参与者，总而言之，广场，都与古希腊人的生活息息相关。

提修斯之后是梭伦执政雅典，他也是热衷于大兴土木的一位能人，又在卫城以南的山脚下兴建一座新的广场，人称“梭伦广场”，并增加了阿果拉没有的一项功能——举办体育竞技比赛和文娱活动。随后，梭伦广场四周也建立了一些神殿和其他公共建筑设施。即便新旧广场完善了雅典城市的功能，但那时候的古希腊人却始终没有刻意地去规划、创建和经营一座城市，只是听凭其自然的发展，这一点，跟今天人为的作为政治、商业和宗教中心的广场不太一样，它更加顺其自然而成，并未掺和太多的人为因素。

当然，奠基古希腊民主政治、见证其民主程序的，不在于广场本身，而在于广场上进行的中心活动——公众演说（public speech）。当一个演讲者在广场上一站，就像面对法官一样面对公众，他就有了底气，有了